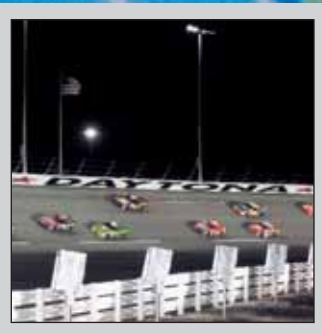
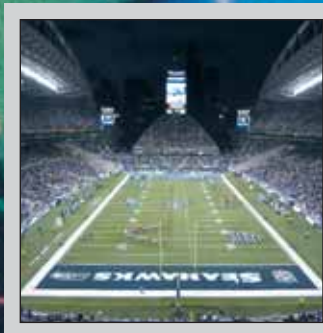
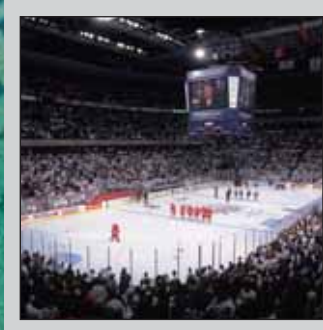


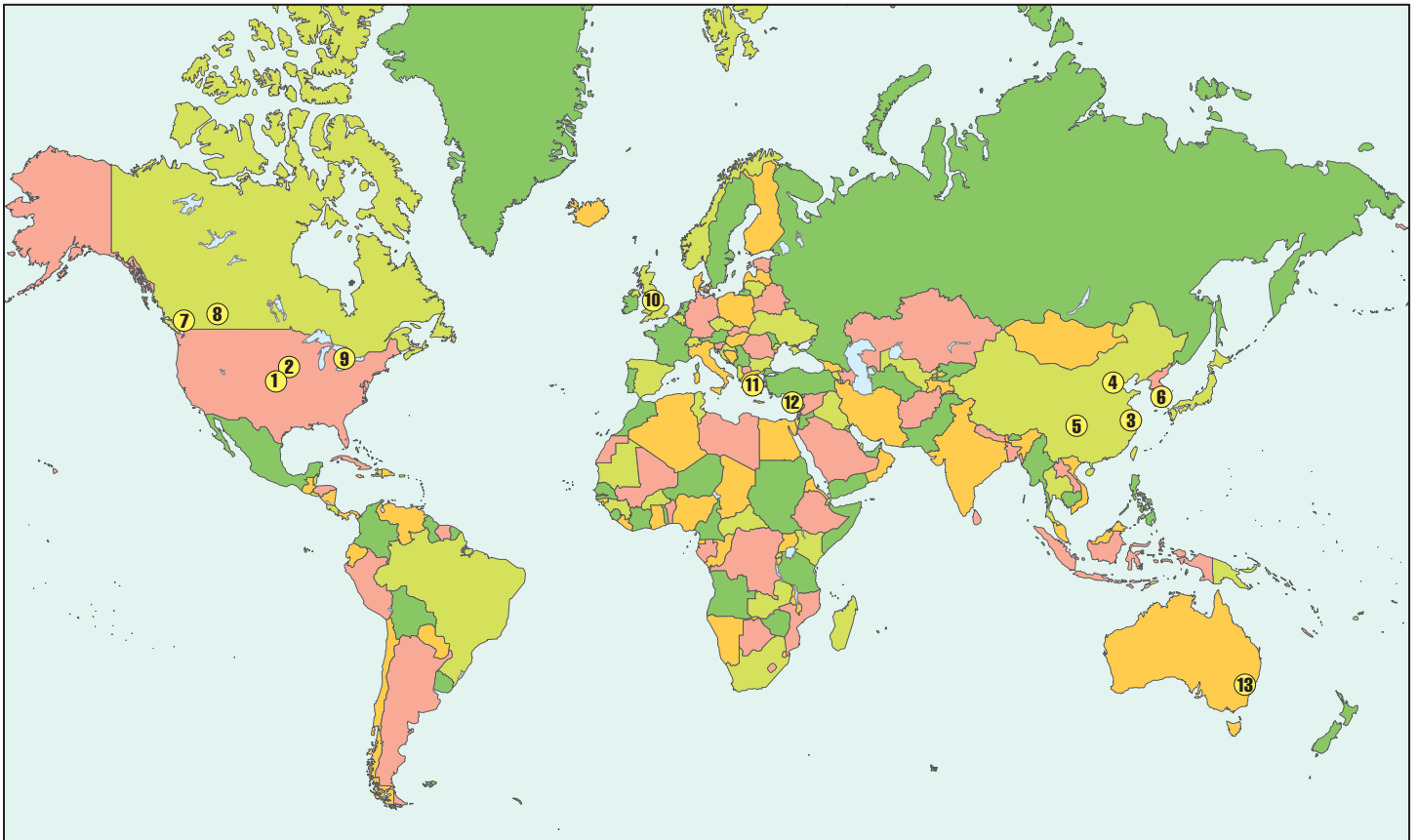
# Líderes de clase mundial

Iluminación de eventos deportivos y de grandes áreas



**MUSCO**  
*Lighting*

**We Make It Happen®**



Por más de 30 años Musco Lighting se ha especializado en sistemas de alumbramiento para deportes y áreas extensas. Musco ha promovido mejoras dramáticas en eficacias de uso de energía y en medios económicos para controlar la luz de derrame y la luz deslumbrante. Nuestros servicios de alumbramiento permanente o temporario varían desde parques de pelota en los vecindarios hasta los más grandes stadios deportivos y studios filmicos de los mayores studios de cine.

## Global Offices Located:

### Corporate Headquarters:

- ① Oskaloosa, Iowa

### Manufacturing:

- ② Muscatine, Iowa
- ③ Shanghai, China

### International Offices:

- ④ Shanghai, China
- ④ Beijing, China
- ⑤ Chongqing, China
- ⑥ Incheon City, South Korea
- ⑦ Vancouver, British Columbia, Canada
- ⑧ Calgary, Alberta, Canada
- ⑨ Oakville, Ontario, Canada
- ⑩ Westhoughton, United Kingdom
- ⑪ Athens, Greece
- ⑫ Nicosia, Cyprus
- ⑬ Sydney, Australia

# Estados Unidos



## Complejo Wide World of Sports™ de Disney

Orlando, Florida

- Proveedor exclusivo de la iluminación de eventos deportivos para el moderno complejo de 81 hectáreas, 30 deportes
- Diseñó los sistemas de iluminación para cumplir las necesidades de todos los atletas — desde nivel aficionado hasta profesional
- Trabajó con el personal de Disney para garantizar que los sistemas de iluminación mantuvieran las elevadas normas de calidad e imagen de Disney
- Sede de entrenamiento de primavera de los Bravos de Atlanta, Major League Baseball®



## Pista Internacional de Daytona

Daytona Beach, Florida

- Cumplió los requisitos de control de niveles de luz, uniformidad y brillo establecidos por la NASCAR, la televisión, la FAA y la ciudad de Daytona Beach
- Centro deportivo individual en exteriores iluminado más grande del mundo



## Centro Verizon

Washington, D.C.

- Diseñó, fabricó e instaló todo el sistema de iluminación, incluyendo los conductos de cables
- La opción ShowLight™ de Musco proporciona capacidades de apagado/encendido instantáneos



## Estadio Lamade

Williamsport, Pennsylvania

- Se asoció con Little League Baseball® para desarrollar normas de seguridad
- Sistema de iluminación oficial de eventos deportivos de Little League Baseball®



## Estadio Lambeau

Green Bay, Wisconsin

- Ayudó al grupo de construcción a combinar los equipos estructurales y de iluminación en un sistema

# Eventos especiales

## Juegos Olímpicos de 2004

Atenas, Grecia

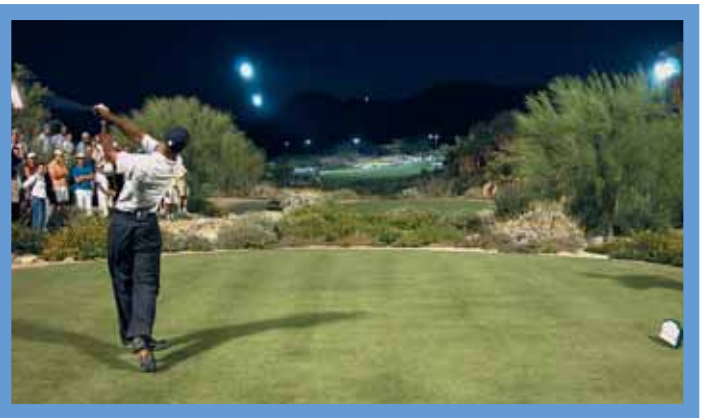
- Iluminó 15 escenarios para 27 eventos diferentes
- Utilizó la experiencia en iluminación para la evaluación de los sistemas de iluminación existentes y garantizar transmisiones internacionales de calidad
- Suministró iluminación en tres categorías: sistemas de iluminación completos, suplementos a la iluminación existente e iluminación para áreas especializadas tales como las salas de entrevistas de prensa, áreas de práctica y ceremonias de izada de bandera



## Titanic

Playas de Rosarito, México

- Suministró una fuente de luz uniforme alrededor de la estructura de 243 metros para complejas secuencias de efectos especiales



## Batalla en Bighorn

Palm Desert, California

- Desde 1999 ha iluminado los cuatro hoyos finales para la transmisión en horario principal del evento de golf que presentaba a Tiger Woods y un grupo de las mejores y más brillantes estrellas del Golf Profesional



## Reinauguración de la Estatua de la Libertad

Nueva York, Nueva York

- Suministró la iluminación para la ceremonia de reinauguración para una transmisión de televisión nacional en horario principal



## Complejo 6 de lanzamiento del trasbordador espacial

Base Vandenberg de la Fuerza Aérea, California

- Iluminación foto-óptica para fotografía de alta velocidad

# Internacional



## Estadio Hongshan Urumqi, China

- Primer estadio profesional iluminado permanentemente por Musco en China, es sede de los Hongshan Flying Tigers de la CBA (Chinese Basketball Association)
- La opción Total Light Control™ sobre soportes de estructura especial para las pasarelas existentes proporcionó la calidad y cantidad de iluminación necesaria para cumplir las normas de transmisión por televisión
- La adaptabilidad de los sistemas Musco permitió mover el peso de los balastos fuera de las pasarelas hacia dentro de una sala de energía adyacente



## Arena de Londres Londres, Inglaterra

- La opción ShowLight™ proporciona capacidades de apagado/encendido instantáneos para presentaciones de actores teatrales, al mismo tiempo que se mantiene estable la producción de colores para las cámaras de televisión



## Club de Críquet del Condado Sussex Hove, Inglaterra

- El primer campo de críquet iluminado permanentemente en el Reino Unido



## Cancha de Golf 'Ta Shee' Taipei, Taiwan

- Sistemas de iluminación pintados según especificaciones del cliente se mimetizan en el paisaje de la cancha de golf
- Los equipos se instalaron con mínima perturbación a la cancha de golf



## Harold Park Paceway Sidney, Australia

- El sistema de conmutación de dos niveles proporciona capacidades de efectos artificiales para inicios de carreras y ahorros de energía entre carreras

# Innovaciones de Musco

## Hacen que se haga la luz.

Todas las principales innovaciones de iluminación de eventos deportivos durante los últimos 30 años han provenído de Musco. Nuestras innovaciones comprobadas en la iluminación permanente y temporal de eventos deportivos son construidas sobre la base de la experiencia práctica de adaptar nuestros sistemas — para usted, su proyecto y su comunidad.

## Iluminación temporal



Estadio Notre Dame, South Bend, Indiana.

Musco Light™ hace su debut en Septiembre 18 de 1982 en el juego de fútbol nocturno Notre Dame contra Michigan, — una primera vez para los “Fighting Irish.”

Los sistemas de iluminación móviles de Musco han suministrado la iluminación para cientos de transmisiones de fútbol universitario, películas y eventos especiales.



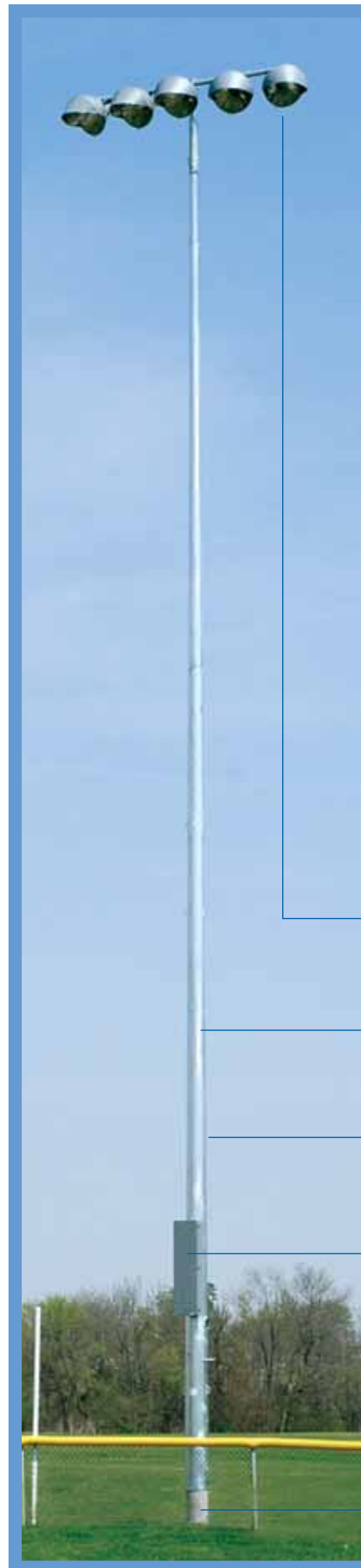
## Aplicaciones según especificaciones del cliente



Estadio Ericsson, Charlotte, Carolina del Norte

Musco proporciona sistemas que combinan y adaptan productos para cumplir necesidades especiales. Esta aplicación de iluminación de eventos deportivos diseñada según especificaciones del cliente tuvo éxito gracias a la experiencia en diseño, fabricación e instalación de Musco. Nuestros sistemas de iluminación son ensamblados y direccionados en fábrica, suministrando soluciones para sus desafíos de iluminación, eléctricos y estructurales.

## Iluminación permanente



**Light-Structure Green™**  
El sistema está diseñado desde los cimientos hasta el conjunto superior de poste en 5 Piezas Sencillas™. **Para su presupuesto, para el ambiente.**

### Nueva tecnología:

- Disminuye a la mitad los costos de operación
- Reduce la luz derramada en 50%
- Incluye el monitoreo del sistema y el sistema de control encendido/apagado remoto
- Proporciona niveles de luz constantes

### Las mismas 5 Piezas Sencillas™

- Sistema completo desde los cimientos hasta el conjunto superior de poste
- Cableado, direccionado y probado en fábrica
- Instalación rápida y sin problemas
- El paquete integral anti-corrosión

**Incluye una garantía de 10 años líder en la industria.**

1. Conjunto superior de poste para lámparas

2. Arnés de cables (protegido en el interior del poste)

3. Poste de acero galvanizado

4. Gabinete de componentes eléctricos

5. Base de concreto pre-vaciado

# Sistemas

El método para iluminar del sistema de Musco — diseñar para satisfacer las necesidades de iluminación, eléctricas y estructurales — proporciona una amplia variedad de soluciones de iluminación. Nuestros sistemas combinan conceptos y productos que son diseñados para trabajar en conjunto.

# Servicio

El mayor recurso de Musco — el Grupo de Musco — está comprometido en lograr que su proyecto de iluminación sea realmente exitoso. Escuchamos las necesidades de nuestros clientes y respondemos de manera acorde — desde la consulta e instalación iniciales y a lo largo del ciclo de vida de su sistema.

# Experiencia

Durante más de 30 años, Musco se ha enfocado exclusivamente en el diseño y fabricación de la iluminación de eventos deportivos. Las principales redes de televisión — ABC, CBS, NBC, FOXSports, ESPN y TNN — han confiado en Musco para que suministre iluminación de calidad con el fin de cumplir sus necesidades especiales.

La NBA llamó a Musco para realizar una estudio completo de 32 estadios y evaluar sus necesidades de iluminación, y Musco sigue marcando la pauta para las carreras nocturnas televisadas.



#### Premio Internacional por Diseño de Iluminación

El Premio Paul Waterbury de 1993 por la Excelencia en la Iluminación de Exteriores, uno de dos premios presentados mundialmente, fue otorgado a Musco por el diseño innovador en el Autódromo de Charlotte.



#### Premio de la Academia

La Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas otorgó a Musco un Premio de la Academia por el logro científico y de ingeniería en iluminación para películas.



**Premio Emmy**  
La Academia de Artes y Ciencias Televisivas otorgó a Musco un Emmy por iluminar las transmisiones de fútbol de la NCAA.



#### Complejo Wide World of Sports™ de Disney

Musco fue seleccionado para iluminar el complejo Wide World of Sports™ de Disney, un moderno complejo de 80 hectáreas con instalaciones para más de 30 deportes.



**We Make It Happen®**



**We Make It Happen®**

**+1 641 673 0411**

**[www.musco.com](http://www.musco.com)**

courriel : [lighting@musco.com](mailto:lighting@musco.com)